

Libros

Proyecto Gutenberg



Ilustración: Michael Hart y Gregory Newby ([Wikimedia Commons](#)).

En 1971, a un estudiante americano de la **Universidad de Illinois**, le permitieron acceder a un ordenador muy potente. El joven **Michael Hart** quiso agradecer el favor que le hacían. Muy pronto, se dio cuenta de que la característica más valiosa de un ordenador no era el cálculo (como se pensaba hasta entonces), sino más bien su capacidad de almacenamiento, lo que permitiría en un futuro no tan lejano introducir en los ordenadores los documentos guardados en las bibliotecas y de esta manera, facilitar la recuperación de información de los fondos bibliográficos.

Se puso manos a la obra y decidió saldar su deuda moral por haberle permitido utilizar este ordenador (inusual en la época): introduciría textos emblemáticos de la historia y la literatura en aquel ordenador y los dejaría en acceso libre a través de la red de la Universidad, para que toda la comunidad universitaria pudiera acceder a estas obras. El primer texto que copió fue la «Declaración de la Independencia de Estados Unidos» y con él, **Hart** inventaba el primer **libro electrónico** (*ebook*), de la historia. Así nació el [Proyecto Gutenberg](#), la veterana de las bibliotecas digitales. **Hart** continuó copiando (manualmente) obras tan variadas como la «Biblia» o «Alicia en el País de las maravillas». Poco a poco se fue ampliando el fondo.

Hasta 1989, todos los textos fueron tecleados manualmente por voluntarios del proyecto. Desde entonces, los avances tecnológicos permitieron escanear los libros y, con la ayuda de programas de reconocimiento de caracteres, agilizar considerablemente el proceso de introducción de nuevos libros.

El [Proyecto Gutenberg](#) es muy riguroso para la selección de las obras: tienen que respetar la ley estadounidense sobre el copyright. Con lo cual, sólo se pueden encontrar en este sitio, obras pertenecientes al Dominio Público estadounidense; básicamente se trata de obras literarias (poesía, teatro, narrativa), pero se pueden encontrar libros de cocina, revistas u obras de referencia...

Albergado por los servidores de sucesivas universidades desde su creación, el [Proyecto Gutenberg](#) se constituyó en el año 2000 en una asociación sin ánimo de lucro. Está financiado gracias a donativos y funciona gracias al trabajo de voluntarios. Voluntarios son también los que se dedican a la re-lectura y corrección de los textos escaneados, de manera a que el [Proyecto Gutenberg](#) ofrezca siempre textos muy cuidados, respetuosos de los originales impresos y sobre todo, sin caracteres no reconocidos.

Actualmente el [Proyecto Gutenberg](#) se compone de unas 40.000 obras, esencialmente en inglés, pero también en muchos otros idiomas (Chino, Alemán, Francés, Holandés, Italiano, Portugués, Español, Catalán...).

El [catálogo del Proyecto Gutenberg](#) es muy fácil de usar: disponemos de índices alfabéticos de autores y títulos y sólo tenemos que seleccionar la letra por la que empieza el apellido del autor o el título que nos interesan. También, para los impacientes, existe un buscador, que permite localizar los libros muy rápidamente.

No esperen encontrar en el [Proyecto Gutenberg](#) reproducciones de libros escaneados, como los vimos en [Internet Archive](#). Desde los inicios del proyecto, **Michael Hart** apostó por el **texto plano**, porque consideraba que era la solución que más futuro tenía: al no tener ningún formato, podía ser leído por muchos dispositivos, independientemente de los cambios tecnológicos. El futuro le dio la razón ya que actualmente, los textos del [Proyecto Gutenberg](#) pueden, además de leerse en línea, descargarse en los formatos más comunes que utilizan los lectores electrónicos (*e-readers*): **ePUB** (el más universal, ya que se trata de un formato abierto y libre) y **Kindle** (para los lectores electrónicos de **Amazon**). Lo cual permite una difusión muy grande de las obras disponibles en el [Proyecto Gutenberg](#) y cumplir con su lema: *«Romparamos las barreras de la ignorancia y de el analfabetismo.»*

Michael Hart

Wikisource y Wikibooks

[Wikilibros](#) y [Wikisource](#) son dos proyectos hermanos de Wikipedia, ambos multilingües, nacidos en el año 2003.

Wikilibros



[Wikilibros](#) nació de una petición del editor de Wikipedia **Karl Wick**, que deseaba un espacio separado de Wikipedia en el que se podría escribir de forma colaborativa libros de texto y de esta manera poner libre y gratuitamente los conocimientos humanos a disposición de todos; esto permitiría luchar contra la desigualdades en la educación.

Todo el contenido de [Wikilibros](#) está disponible bajo la licencia *GNU Free Documentation License* o *Creative Commons BY-SA*. Los textos son propiedad de sus autores pero se pueden redistribuir libremente.

La edición española de [Wikilibros](#) contiene actualmente 184 libros de más de un capítulo y cerca de 5.400 páginas (la edición en inglés contiene 2.482 libros, con 43.215 pages...).

Basta con abrir la página de inicio de [Wikilibros](#) para hacerse una idea de la variedad de materias tratadas: física, química, algebra, cursos de idiomas, filosofía...

Wikisource



[Wikisource](#) es un proyecto de biblioteca digital, de acceso y redistribución libre. Disponible en más de 50 idiomas, [Wikisource](#) ofrece una gran variedad de textos: literatura, historia, filosofía, revistas... La edición española ofrece cerca de 78.000 textos, la inglesa, un poco más de 264.000. La estructura wiki es muy cómoda en el caso de [Wikisource](#) ya que permite clasificar los textos (por género, época, autor...) y facilita la navegación entre los capítulos.

Para poder formar parte de [Wikisource](#), un documento **debe cumplir** ciertas características:

- Deben haber sido publicados en papel anteriormente (salvo en dos excepciones: las publicaciones electrónicas proveniente de webs oficiales o de editoriales reconocidas, es decir que tienen una obligación de Depósito Legal en la Biblioteca Nacional de su país y las traducciones hechas para wikisource),
- Deben pertenecer al dominio público o tener una licencia libre,
- Deben ser objetivamente idénticos a una edición de referencia.

Las obras propuestas en [Wikisource](#) pueden ser sacadas de distintas fuentes:

- los libros digitalizados en los grandes repositorios ([Internet Archive](#), [Europeana](#), [Project Gutenberg](#)...),
- libros propios escaneados,
- libros propios copiados «a mano».

El objetivo final es ofrecer una **página wiki con el texto plano**. En el caso de los libros digitalizados (por grandes instituciones o en casa), existe la posibilidad de visualizar la obra página por página, con el texto plano a la

izquierda y la página escaneada a la derecha. Lo cual ofrece una garantía de fiabilidad sobre el contenido.

Para muchas obras [Wikisource](#) por el momento no ofrece la posibilidad de descargar las obras para poder leerlas en dispositivos electrónicos.

Juan Ramón Jiménez...[WikisourceWikisource](#)Veamos tres ejemplos: «[La Vuelta al mundo en 80 días](#)» de **Jules Verne**, en Wikisource en español; «[Vie de Lazarille de Tormès](#)», en Wikisource en francés; «[Don Quixote](#)», de **Miguel de Cervantes**, en Wikisource en inglés.

Tanto en «[Vie de Lazarille de Tormès](#)» como en «[Don Quixote](#)», vemos que se menciona el traductor al francés o al inglés de los dos libros y que un enlace nos lleva a la ficha de cada traductor, donde podemos comprobar, gracias a la indicación de su fecha de muerte, que las traducciones sí pertenecen al dominio público. Mientras que para «[La Vuelta al mundo en 80 días](#)», no hay ninguna mención sobre el traductor. Si entramos en la página de [Discusión](#), encontramos un enlace que nos lleva a una web argentina de educación y que propone la novela en línea, pero sin mencionar el traductor.

Para un uso privado, y simplemente leer esta novela, no nos supone ningún problema, pero tengamos en cuenta que muy probablemente, esta traducción estará todavía bajo *copyright* y, además de no cumplir con las normas de [Wikisource](#), su puesta en línea supone la misma infracción a la Ley sobre Propiedad Intelectual que el hecho de colgar la última película de **Woody Allen** en Youtube.

...

Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes y Biblioteca Virtual Lluís Vives



La [Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes](#) fue lanzada en 1999 a iniciativa de la **Universidad de Alicante**. Pionera de las bibliotecas digitales en España, su objetivo es la difusión de la cultura hispánica, mediante el acceso gratuito en línea de libros, estudios críticos y de investigación, materiales históricos, periódicos y revistas, audiovisuales, archivos sonoros, vídeos en lengua de signos española...

Desde el año 2001 la gestiona la **Fundación Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes** y su fondo se eleva a más de 83.000 materiales de diversos formatos.

El catálogo está estructurado en distintas áreas, representadas por sus portales respectivos: Literatura, Lengua, Historia, Biblioteca Americana, Biblioteca de Signos, Biblioteca Joan Lluís Vives, Biblioteca Letras Galegas y Literatura Infantil y Juvenil.

Cada portal está dividido en subsecciones, lo cual hace la navegación muy fácil e intuitiva: si por ejemplo queremos obtener información sobre **Gustavo Adolfo Bécquer**, entraremos por Literatura Española, luego iremos a Bibliotecas de autor, para al final seleccionar la opción **Gustavo Adolfo Bécquer**. Una vez en la [Biblioteca de autor Gustavo Adolfo Bécquer](#), podemos leer información biográfica sobre el autor, ensayos sobre su obra, sus obras mismas, pero también podemos encontrar grabaciones sonoras de algunos cuentos y poesías, o ver imágenes relacionadas con el autor de las «Leyendas»...

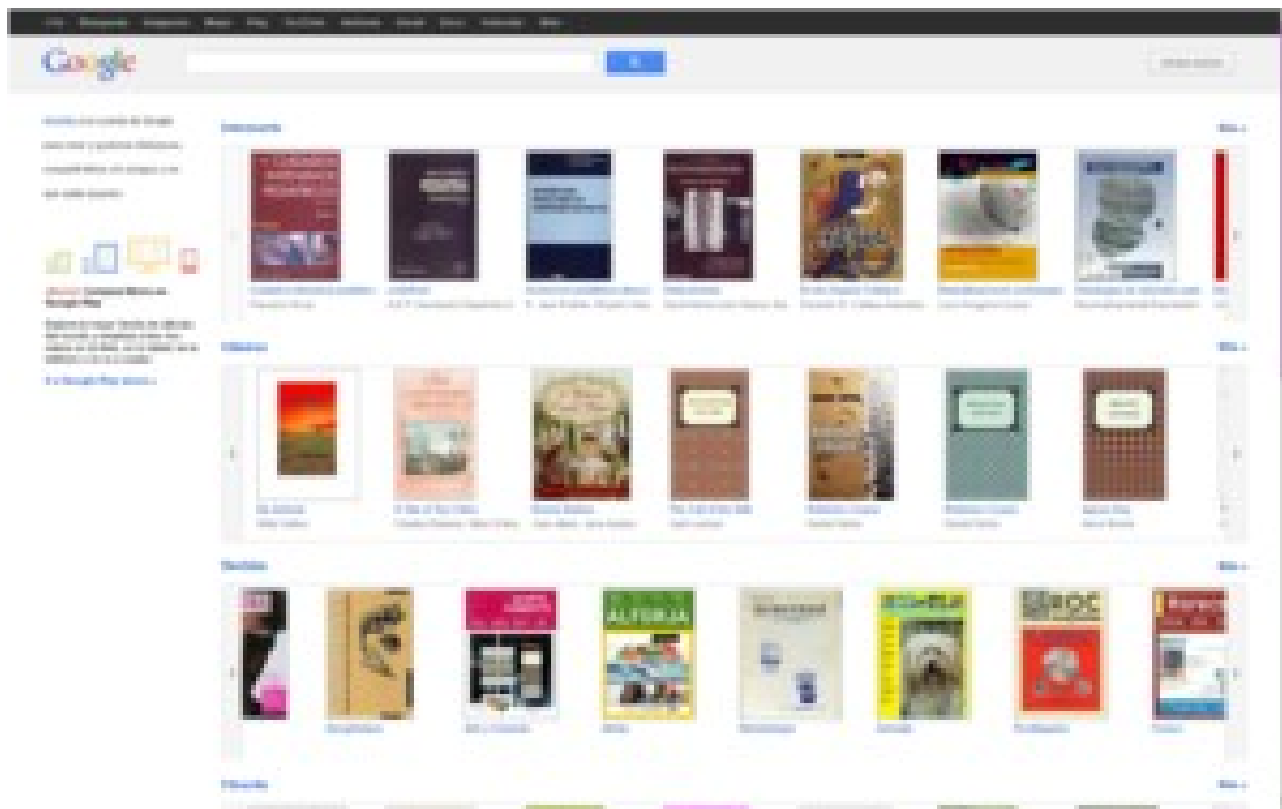
La [Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes](#) no solo ofrece Bibliotecas de autor de

autores muertos desde hace más de 70 años y cuyas obras forman por lo tanto parte del dominio público, sino que dedica espacio a autores más recientes, como **Rafael Alberti**, **Rafael Azcona** o **Mario Benedetti**... En este caso, se ofrece información biográfica y bibliográfica sobre el autor, y a veces, se pueden leer extractos de sus obras: al estar todavía protegidas por el copyright, ha sido necesario llegar a un acuerdo entre el autor o sus herederos para poder publicar algo.

En sus inicios, las obras disponibles en la [Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes](#) no se podían descargar: sólo era posible el acceso en línea y página por página (no se podía leer un libro en modo de desplazamiento vertical: había que hacer clic cada vez que se quería cambiar de página). Más recientemente, han empezado a proponer el acceso a las obras en formato pdf, lo que permite una lectura más cómoda, además de autorizar la descarga.

Fundación Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes
Institut Joan Lluís Vives
Universitat Jaume I
[Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes](#)
Ausiàs March
Al Tall...

Google books



En el corazón de la polémica desde su lanzamiento hacia 2004, el proyecto [Google Books](#) está en la mente de los creadores de Google desde sus inicios. En realidad, fue el punto de partida de la creación del motor de búsqueda que todos conocemos. En 1996, los dos fundadores de la empresa, **Sergey Brin** y **Larry Page**, trabajaban sobre un proyecto de investigación financiado por el **Stanford Digital Library Technologies Project**, con el objetivo de construir una biblioteca digital (por aquella época, el [Proyecto Gutenberg](#) estaba en pleno auge). Trabajan sobre la idea de un robot que permitiera indexar los libros y analizar las conexiones entre ellos. Este trabajo servirá de base al algoritmo *PageRank* que utiliza el motor de búsqueda de **Google**.

En el año 2002, el proyecto «libros» vuelve a ser de actualidad en Google. Sus investigadores visitan las grandes bibliotecas digitales (**Library of Congress**, **Gutenberg**) y deciden concentrar sus esfuerzos en desarrollar un sistema que permita acelerar considerablemente el proceso de escaneado de los libros y de reconocimiento de caracteres, sin perjudicar la calidad final.

El proyecto se anuncia en octubre del 2004, bajo el nombre de *Google Print*: su objetivo es, mediante convenios entre diversas bibliotecas universitarias y la **New York Public Library** (la biblioteca pública de Nueva York), poner en línea, en un plazo de 10 años, 15 millones de libros. Inicialmente, el proyecto sólo abarcaría obras pertenecientes al Dominio Público y las bibliotecas serían las que seleccionarían los libros. *Google* se encargaría de escanear las obras, quedándose con una copia y dejando otra a la biblioteca, en el caso de que quiera crear su propia biblioteca digital separada de [Google Books](#).

A partir de 2005, *Google Print* cambia su nombre por *Google Book Search*, se multiplican los convenios con nuevas bibliotecas en Estados Unidos y se inician contactos en países de Europa: Alemania, Francia, Austria, España, Bélgica, Italia y Holanda. Además de las obras pertenecientes al Dominio Público, se negocian acuerdos con los editores para empezar la digitalización de libros todavía sujetos al *copyright*. La idea es, en este caso, no proponer el acceso libre a la obra, sino un acceso de pago, sin el cual sólo se podría visualizar los datos bibliográficos del libro, y tres extractos cortos.

Las polémicas y pleitos en torno a [Google Books](#) desde sus inicios son bastante inextricables y se basan sobre sutilidades judiciales. Básicamente, los pleitos más importantes que le hicieron a *Google* sobre este proyecto se debieron a que los editores denunciaban el hecho de que *Google* digitalizaba sus obras todavía sujetas al *copyright* y las ponían en línea sin haber obtenido su acuerdo. La defensa de *Google* era que sólo se ponían extractos de estas obras y el gigante americano se apoyaban sobre un concepto legal tolerado en Estados Unidos: el *fair use* (uso legítimo u uso razonable). Este concepto del derecho anglosajón autoriza un uso limitado de obras protegidas, sin necesidad de pedir permiso, para usos académicos o informativos. El *fair use* permite por lo tanto citar una frase de un libro o utilizar una foto, aunque estén sujetos al *copyright*.

En 2011 y 2012, con más de 20 millones de obras digitalizadas, el proyecto ha evolucionado en una plataforma de **compra de libros electrónicos** para dispositivos móviles, centralizado actualmente bajo el nombre de *Google Play*. Esto habrá permitido aclarar los asuntos legales y lograr los acuerdos necesarios con las editoriales.

Al margen de su vertiente comercial, [Google Books](#) es todavía una fantástica fuente de libros antiguos, pertenecientes al Dominio Público (aunque no están indexado como tales, sino como «Google ebook gratuito»), a los que podemos acceder libre y gratuitamente, para la lectura en línea y la descarga.

Las búsquedas de libros en [Google Books](#) se hacen de la misma manera que en *Google*. El gran interés de este buscador es que los libros están disponibles en línea bajo dos formatos: el modo «Imágenes de página», que nos muestra facsímiles de las páginas digitalizadas del libro original, y el modo «Versión de texto» que nos permite ver únicamente el texto plano. Al estar disponible el texto plano, las búsquedas se hacen no sólo sobre el título, autor, materia, etc, sino **dentro de los libros**, lo cual permite llevar a cabo investigaciones muy

avanzadas.

Universidad George Mason [Google...](#) [¿Hacia un análisis computarizado de la literatura?](#) **Biblioteca Municipal de Lyon** [Google Books](#) [Google](#) [Google...](#) Los libros disponibles en [Google Books](#) se pueden descargar en formato pdf, y en algunos casos, en formato ePUB, para su lectura en lectores electrónicos. Desgraciadamente, el reconocimiento de caracteres no está muy cuidado y si intentamos descargar un fichero ePUB, es muy probable que no podamos leerlo: veremos que se quedan muchos caracteres mal reconocidos y transcritos por signos de puntuación o letras equivocadas y que los encabezados y pies de página no han sido eliminados del texto: como se trata de texto plano, la tipografía no permite diferenciar los encabezados y pies de página, y nos los encontramos en el lugar que físicamente ocupaba en el documento original, a menudo, en medio de una frase...

Tabla comparativa de las informaciones legales en algunas bibliotecas digitales

Como ya hemos visto anteriormente, los fondos de muchas bibliotecas digitales españolas se encuentran accesibles desde Europeana, bien directamente, bien a través del portal HISPANA del Ministerio de Cultura. No vamos a estudiarlas por separado, pero les proponemos este resumen comparativo de las Bibliotecas Digitales que más cerca tenemos...

Nombre	Institución	Ámbito	Materiales	Menciones legales
Biblioteca Digital Hispánica	Biblioteca Nacional de España	Nacional	Libros, Manuscritos, Dibujos, Grabados y Fotografías, Material cartográfico, Material cartográfico manuscrito, Música impresa, Música manuscrita, Registro sonoro no musical, Registro sonoro musical, Prensa y Revistas	Los contenidos y cualquier creación intelectual existente en este sitio, así como el propio sitio en su conjunto como obra artística multimedia, están protegidos como derechos de autor por la legislación en materia de Propiedad Intelectual. El usuario queda expresamente autorizado por la Biblioteca Nacional a visualizar,

				imprimir, copiar o almacenar cualquier contenido, siempre que ello se efectúe para fines personales y privados del usuario, sin finalidad comercial, de distribución o difusión en línea y sin modificar ni alterar los antedichos contenidos.
Hemeroteca Digital	Biblioteca Nacional de España (Forma parte de la Biblioteca Digital Hispánica)	Nacional	Prensa y Revistas	id.
Biblioteca Valenciana Digital (BIVALDI)	Biblioteca Valenciana	Autonómico	Libros	Repositorio Open Archive Initiative → promocioa el libre acceso a los documentos. En Europea, cada documento procedente de BIVALDI lleva una etiqueta sobre sus condiciones legales.
Memòria Digital de Catalunya (MDC)	Repositorio cooperativo impulsado por las universidades de Cataluña y	Autonómico / Universitario	Fotografías, Dibujos, Mapas, Carteles, Folletos, Incunables,	Todos sus contenidos son propiedad del CBUC, o de terceros que hayan

	la Biblioteca de Catalunya, coordinado por el Consorci de Biblioteques Universitàries de Catalunya (CBUC)		Música impresa	autorizado el uso a éstos. Los documentos incluidos en el repositorio MDC son propiedad de las instituciones editoras pero los actos de reproducción, comercialización, comunicación pública o transformación total o parcial de la web necesita el consentimiento expreso y escrito de éstos. <u>Cada obra lleva su propia información legal, según los criterios de Europea.</u>
Biblioteca Digital de Castelló	Universitat Jaume I	Universitario	Libros, Prensa y Revistas, Imágenes, Grabaciones sonoras, Mapas	Tots els drets reservats, excepte per a les obres ja en domini públic i les obres amb Llicència Creative Commons. <u>Cada obra lleva su propia información legal, según los criterios de info-eu-repo</u> (unos descriptores utilizados en

				Bibliotecas Europeas de Investigación) (Descripción de los criterios posibles)
Somni	Universitat de Valencia (Forma parte de RODERIC, Repositori d'Objectes Digitals per a l'Ensenyament la Recerca i la Cultura)	Universitario	Libros antiguos, Incunables, Manuscritos	RODERIC respon al compromís de la Universitat amb el moviment d'accés obert al coneixement adquirit amb la seua adhesió a la Declaració de Berlín (30 Setembre de 2008). <u>Cada obra lleva su propia información legal, según las licencias Creative Commons.</u>
Hemeroteca del Archivo Municipal de Castellón	Archivo Municipal de Castellón	Municipal	Prensa y Revistas	No se especifica.

Ejercicio.Voltaire[Google Books](#)[Proyecto Gutenberg](#)[Google Books](#)[HTML](#)[Proyecto Gutenberg](#)

Ejercicio.[Tesoros Digitales](#)

Audiolibros

«Al abrir el forro, me encontré un no sé qué de metal, una maquinaria algo parecida á la de nuestros relojes, llena de resortes y de muelles casi imperceptibles. Era un libro, en verdad, pero un libro milagroso, pues carecía de hojas y de letras; para aprender en semejante libro no hacen falta los ojos: bastan los oídos. El que quiere leer da cuerda a la máquina cuidadosamente, hace girar una aguja sobre el capítulo que desea escuchar, y al momento sale el capítulo como de una boca humana, o de un instrumento de música susceptible de producirlos diferentes sonidos que sirven en la Luna para expresión del lenguaje...»**Cyrano de Savinien de Bergerac**[Texto en francés](#)**Cyrano de Bergerac...Cyrano...**



Phonographic Literature for the Promenade.

Ilustración : Albert Robida - «Littérature phonographique pour la promenade» (1894), ilustración para el cuento [«La Fin des livres»](#) de Octave Uzanne ([Wikimedia Commons](#)).

Todos hemos conocido estos cuentos que los niños escuchaban en un disco de vinilo o una casete al mismo tiempo que lo leían en el libro de acompañamiento. También hemos podido escuchar CD's de escritores o poetas leyendo sus propios poemas o cuentos. Pero eso se quedaba en obras cortas y no existían novelas enteras... Los formatos digitales de grabaciones sonoras, más «compactos» (mp3, ogg) han permitido dar un paso adelante en este tema: la grabación de libros completos (novelas, ensayos...). Efectivamente, con el Compact Disc tradicional, no se podía ni siquiera imaginar grabar una

novela como «Robinson Crusoe» (unas 24 horas de lectura) y menos aún el «Quijote» (¡44 horas!). Ya que un CD tiene una capacidad inferior a 1 hora, harían falta 24 CD's para «Robinson Crusoe» y 44 para el «Quijote»... Con el mp3, ya no tenemos límite de tiempo o de capacidad: si no nos cabe todo el libro en el lector mp3 («Robinson» ocupa unos 500 Mb y «Quijote», 1200 Mb), pero podemos ir descargando los capítulos y borrar los que ya hemos leído, a medida que vamos avanzando en la novela.

Al mismo tiempo que la industria editorial empezó a interesarse por esta nueva posibilidad, se han desarrollado nuevas iniciativas colaborativas que parten de la misma idea: crear bibliotecas digitales de audiolibros libres basados en obras pertenecientes al dominio público... El audiolibro es un perfecto ejemplo de **producto derivado** de una novela perteneciente al dominio público.

Las dos webs que presentaremos a continuación tienen un funcionamiento muy parecido: donantes de voz voluntarios se dedican a buscar obras pertenecientes al dominio público en los repositorios y bibliotecas digitales que ya conocemos y a grabarse leyendo en voz alta textos literarios, filosóficos e incluso científicos («[El Origen de las especies](#)» de **Charles Darwin**, por ejemplo). Estas grabaciones se pasan a formato mp3, u ogg, y se mandan al sitio web que distribuye los audiolibros: se prepara una ficha descriptiva del libro en la que figuran un breve resumen, el tiempo total de lectura, el nombre del o de los donantes de voz que han participado y los enlaces necesarios para poder descargar los ficheros mp3.

El acceso es totalmente libre, legal y gratuito. Cualquiera puede descargarse los libros, pasárselos al lector mp3, y disfrutar «audioleyendo» grandes clásicos de la literatura mientras van a caminar, al gimnasio, planchando la ropa y cocinando...

Librivox

[LibriVox](#) fue pionera. Fue creada en 2005 a la iniciativa del escritor norteamericano **Hugh McGuire**. La primera obra grabada y puesta gratuitamente a disposición del público fue grabada por **McGuire** mismo y once voluntarios; era «The Secret Agent» de **Joseph Conrad**. Muy rápidamente, creció el número de voluntarios y de obras grabadas... para llegar a tener actualmente más de 5200 obras propuestas. Su objetivo es «to make all books in the public domain available, for free, in audio format on the internet». Los audiolibros propuestos en [LibriVox](#) están publicados con licencia «Public Domain», lo cual autoriza una total redistribución y una plena difusión de estas obras. Por ejemplo, esta licencia permite a numerosas bibliotecas públicas grabar CDROM's o CD's con audiolibros descargados de [LibriVox](#), y proponerlos en préstamo a sus usuarios que no tienen acceso a Internet en casa...

Litterature audio

[Littérature audio](#), sin duda muy inspirada por el modelo americano de [LibriVox](#), es una iniciativa francesa, lanzada en 2007 por dos estudiantes, **Augustin Brunault** y **Clément Pitton**. Los primeros textos propuestos fueron textos de filosofía (**Seneca**, **Rousseau** y **Montaigne**), grabados por **Brunault**, entonces estudiante en filosofía... [Littérature audio](#) cuenta actualmente con 3000 audiolibros que abarcan una amplio abanico, desde cortos poemas a largas novelas como [«Ana Karenina»](#) o [«Los últimos días de Pompeya»](#)... Hay que mencionar la gran cantidad de libros grabados en tan poco tiempo se debe a un donante de voz particularmente prolífico: un señor de 91 años, **René Depasse**, profesor de francés jubilado desde hace... unos cuantos años, que dedica unas 6 ó 7 horas diarias a la lectura y grabación de nuevas obras: él solo suma casi 1400 audiolibros... Los audiolibros propuestos se pueden descargar libre y gratuitamente y cada vez son más los donantes de voz que optan por especificar que sus creaciones se publican bajo licencias Creative

Commons.

The screenshot shows the homepage of Litterature audio.com. At the top, the site name is displayed in a dark blue header. Below the header, there are navigation tabs for 'Accueil', 'Notre association', 'Nous aider', 'Livres d'or', 'Forum', and 'Aide'. A yellow banner highlights 'Livres audio gratuits pour "aimard" :'. Below this, a section titled 'Chapitre : Librairie' encourages users to find books among over 20 million references. The main content area features a book listing for 'AIMARD, Gustave – Les Pieds Fourchus', published on October 22, 2012. The listing includes the narrator 'Benoît Depassio', a duration of 4h 30min, and the genre 'Romans'. A detailed description follows, mentioning Aimard's 80 adventure novels and the specific plot of 'Les Pieds Fourchus' set in the American West. An image of a moose is included. To the right, there is a search bar, a 'Notre Bibliothèque' section listing 2,832 free audio books, and a 'Genres' section with various categories like 'Aventure', 'Contes', and 'Romans'. At the bottom right, there is a 'Recevoir Les Nouveautés' section with an email subscription form.

Tanto [LibriVox](#) como [Littérature audio](#) efectúan una selección de los donantes de voz antes de publicar sus grabaciones: los candidatos deben grabar cortos ensayos y someterlos a la aprobación de los moderadores. Para ser aprobados, las grabaciones deben cumplir ciertas características técnicas, que garantizarán una escucha óptima.

La financiación de las dos webs, que permite pagar y mantener los servidores informáticos que almacenan los libros, se hace esencialmente mediante donativos, aunque [Littérature audio](#) también recibe dinero de discreta publicidad en sus páginas.

¿Y en español, qué? [LibriVox](#) ofrece unos 70 libros en español y... dos en catalán. El fondo en español se está ampliando progresivamente. [Littérature audio](#) también dispone de algunos cuentos y poemas.

La [Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes](#) ofrece la posibilidad de escuchar

audiolibros en streaming, pero no están previstas las descargas.

Tracedump:

newBaseSize: 12pt

newBaseSizeInPt: 12